



**Экономический  
и Социальный Совет**

Distr.  
GENERAL

ECE/TRANS/AC.11/2  
23 July 2007

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

---

**ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ**

**КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ**

Многопрофильная группа экспертов по охране  
на внутреннем транспорте

**ДОКЛАД МНОГОПРОФИЛЬНОЙ ГРУППЫ ЭКСПЕРТОВ  
ПО ОХРАНЕ НА ВНУТРЕННЕМ ТРАНСПОРТЕ  
О РАБОТЕ ЕЕ ПЕРВОЙ СЕССИИ  
(Женева, 24-25 мая 2007 года)**

**I. УЧАСТНИКИ**

1. Многопрофильная группа экспертов по охране на внутреннем транспорте провела свою первую сессию 24-25 мая 2007 года.
2. На сессии присутствовали представители следующих стран: Бельгии, Германии, Словении, Турции, Франции, Швейцарии. Присутствовал также представитель Европейского сообщества (ЕС).
3. Была представлена Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД). Были представлены следующие межправительственные организации: Международное агентство по атомной энергии (МАГАТЭ); Международная организация по безопасным контейнерам; Межправительственная организация по международному железнодорожному сообщению (ОТИФ); Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ).

4. На сессии были также представлены следующие неправительственные организации: Международная федерация экспедиторских ассоциаций (ФИАТА); Международная организация по стандартизации (ИСО); Международная автомобильная федерация (МАФ); Международный союз автомобильного транспорта (МСАТ); Международный союз железных дорог (МСЖД).

## **II. ВВЕДЕНИЕ**

5. Группа экспертов напомнила, что на своей тринадцатой сессии, состоявшейся 7 марта 2007 года, Исполнительный комитет ЕЭК ООН одобрил решение Комитета по внутреннему транспорту об учреждении Многопрофильной группы экспертов по охране на внутреннем транспорте и утвердил ее круг ведения. Группа экспертов приняла к сведению, что ее работу предполагается завершить к концу января 2008 года. Со вступительными замечаниями выступил г-н Хосе Капел Феррер, директор Отдела транспорта, подчеркнувший связь между недавними крупными террористическими актами и транспортом.

## **III. ВЫБОРЫ ДОЛЖНОСТНЫХ ЛИЦ**

6. Группа экспертов избрала Председателем г-на Рене ван Вебера из Бельгии.

## **IV. УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ**

7. Группа экспертов утвердила повестку дня (ECE/TRANS/AC.11/1).

## **V. ОБЗОР ВОПРОСОВ/ИНИЦИАТИВ**

8. Группа экспертов приняла к сведению сообщения национальных делегаций, международных организаций и организаций частного сектора. В частности, представители Европейской комиссии, Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе, Международной организации по стандартизации, Межправительственной организации по международному железнодорожному сообщению (ОТИФ), Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ) и Международного союза автомобильного транспорта (МСАТ) ознакомили участников с планами работы своих организаций и/или перспективами в сфере охраны на внутреннем транспорте. Цель заключалась в обзоре деятельности, проводимой в области охраны на внутреннем транспорте.

## **VI. ПРОГРАММА РАБОТЫ**

9. В соответствии с кругом ведения Группа экспертов обсудила понятия "охраны" в отношении "безопасности". Группа решила использовать широкий подход к концепции охраны (включив в нее такие аспекты, как преступность и вандализм). Однако работа Группы сосредоточена на вопросах угрозы террористических нападений. Группа экспертов также обсудила сферу своего будущего исследования. Исходя из этого, необходимо изучить положение в секторе перевозок пассажиров и грузов, но сделать значительный акцент на последнем аспекте. Понятие "внутренний транспорт" не будет включать ни городской, ни морской транспорт. Вместе с тем, чтобы не оставить без внимания важные связи с морским транспортом/портами, представитель ЮНКТАД вызвался подготовить специальное "приложение". В этом приложении, которое дополнит доклад в виде добавления, будут рассмотрены некоторые ключевые вопросы, выходящие за рамки понятия "внутреннего транспорта".

## **VII. ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЙ ДОКЛАД**

10. Группа экспертов обсудила методологию подготовки рекомендаций и/или предложений для членов ЕЭК ООН в целях повышения безопасности на внутреннем транспорте. Группа решила прежде всего подготовить доклад, содержащий перечень (существующих и ожидаемых) регулятивных инициатив по охране на внутреннем транспорте на международном, национальном и отраслевом уровнях. Этот перечень должен быть максимально полным, но в то же время выборочным. В такой перечень могут быть также включены международные соглашения.

## **VIII. ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ**

11. По этому пункту повестки дня не рассматривалось никаких вопросов.

## **IX. СРОКИ И МЕСТО ПРОВЕДЕНИЯ СЛЕДУЮЩЕГО СОВЕЩАНИЯ**

12. Следующее совещание состоится 9-10 октября 2007 года в Женеве.

-----